

Министерство культуры и архивов Иркутской области
Областное государственное профессиональное образовательное
бюджетное учреждение
Иркутское театральное училище

Рабочая программа

учебной дисциплины

«Иностранный язык (французский)» ОД
специальности 52.02.04 «Актёрское искусство»


по видам «Актёр драматического театра и кино» и


«Актёр театра кукол»

Иркутск 2019

Одобрена ПЦК
«Общеобразовательные,
гуманитарные, социально-
экономические и
общепрофессиональные
дисциплины»
Иркутского театрального
училища
(протокол № 1 от 03.09.2020)

Составлена в соответствии с
ФГОС СПО
по специальности
«Актёрское искусство»
углубленной подготовки

Председатель предметно-
цикловой комиссии И.С. Седых


Зам. директора по учебной части
Н.И. Бормотова 

Составитель:

преподаватель дисциплины
«Французский язык»
Иркутского театрального училища
М.В. Маркова

Рецензент

преподаватель иностранных языков
Н.И. Сальникова

Пояснительная записка.

Данная рабочая программа дисциплины «Французский язык» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности 52.02.04 «Актёрское искусство» с учетом федерального компонента среднего (полного) общего образования и предназначена для студентов 1-2 курсов.

В структуре учебного плана французский язык занимает место, как в цикле общеобразовательных дисциплин, так и в цикле общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин. Предмет является обязательным для всех студентов, не зависимо от уровня их образования при поступлении.

Целью данной программы является формирование цельной, всесторонне развитой личности через:

- овладение иностранным языком как средством общения;
- использование французского языка для повышения общей культуры обучающихся;
- привитие культуры речевого поведения, расширение кругозора;
- формирование уважительного отношения к другой культуре, народу, толерантности.

Задачи программы:

- привить навыки правильного произношения;
- дать прочные знания основ грамматики;
- выработать языковые компетенции: научить писать и говорить, используя лексику и грамматические формы и конструкции французского языка в пределах пройденной тематики;
- подвести к чтению французской литературы в оригинале.

В качестве основного учебного пособия был выбрано Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов I курса театрального факультета Ю.А. Шевяковой.

В качестве дополнительного учебного пособия для цикла общеобразовательных дисциплин был выбран учебник французского языка «Французский язык: учебник для 1-го курса институтов и факультетов иностранных языков» Поповой И.Н., Казаковой Г.М. Данный учебник является достаточно стабильным и наиболее системным пособием для начинающих изучать язык. Его главным достоинством является: наличие целый ряда целенаправленных тренировочных упражнений для развития навыков произношения. К учебнику имеется аудиокурс, что, безусловно, необходимо для тренировки произносительных навыков в условиях отсутствия франкоязычной среды.

Курс делится на три основных этапа. Каждый этап имеет определённые приоритеты в постановке стратегических учебных задач.

Обучение на первом курсе (первый этап) представляет собой вводно-фонетический курс и может осуществляться как с начинающими, так и со студентами, изучавшими язык ранее, в школе или на курсах. Основной целью на данном этапе является практическое овладение звуковым строем современного французского языка и приближение к нормативному произношению. Основным содержанием является нормативный курс французской фонетики. Уроки построены по принципу от звука к букве. Каждый урок начинается с фонетических упражнений в транскрипции, затем идёт работа над звуком в слове и в предложениях. Начиная с третьего урока, включаются небольшие тексты по темам для пересказа. С пятого урока студентам даются диалоги для заучивания наизусть, целью данного вида деятельности является овладение интонацией изучаемого языка. С повышением уровня владения языком студенты могут самостоятельно составлять диалоги по изучаемым темам и разыгрывать их на занятиях. Грамматический материал вводится с первого урока и закрепляется лексико-грамматическими упражнениями

Значительное место в изучении языка отводится переводу с русского языка на французский как наиболее эффективному средству закрепления и

контроля усвоенного материала.

На втором этапе изучения основной акцент делается на изучение грамматики. Закрепление лексических и грамматических конструкций и проходит при разборе французских литературных текстов и заучивании их наизусть. Значительная роль на данном этапе отводится переводу с французского языка на русский как наиболее эффективному методу работы со словарём. Выполняя данную работу, студенты учатся чувствовать оттеночные значения слов и стилистические нюансы не только изучаемого, но и своего родного языка.

В процессе обучения в программе допустимы изменения по желанию мастера курса.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- ✓ вести беседу на французском языке в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- ✓ рассказывать о себе, своей семье, друзьях. Своих интересах и планах на будущее, сообщать краткие сведения о своей стране и стране изучаемого языка на французском языке;
- ✓ делать краткие сообщения, описывать события (явления) в рамках пройденных тем, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать своё отношение к прочитанному/услышанному, кратко характеризовать персонаж на французском языке;
- ✓ понимать основное содержание несложных аутентичных текстов на иностранном языке, относящихся к разным коммуникативным типам речи, уметь определять тему текста, выделять главные факты в тексте, опуская второстепенные;
- ✓ читать аутентичные тексты на французском языке разных жанров с пониманием основного содержания, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста;

- ✓ используя различные приёмы языковой переработки текста (языковую догадку, анализ, выборочный перевод), оценивать полученную информацию, выражать своё мнение на французском языке;
- ✓ читать текст на французском языке с выборочным пониманием нужной или интересующей информации;
- ✓ ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте: определять его содержание по заголовку, выделять основную информацию;
- ✓ использовать двуязычный словарь;
- ✓ использовать переспос, перифраз, синонимичные средства, языковую догадку в процессе устного и письменного общения на французском языке.

знать:

- ✓ основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний); основные способы словообразования во французском языке;
- ✓ основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- ✓ признаки изученных грамматических явлений французского языка;
- ✓ особенности структуры и интонации различных типов простых и сложных предложений французского языка;
- ✓ о роли владения иностранными языками в современном мире, особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка.

В результате освоения обучающимися учебной дисциплины «Французский язык» в соответствии с Федеральным государственным стандартом специальности 52.02.04 «Актёрское искусство» формируются следующие компетенции:

ОК 10. Использовать умения и знания базовых дисциплин федерального компонента среднего (полного) общего образования в профессиональной деятельности.

Общий объем курса в блоке общеобразовательных дисциплин рассчитан на 144 часа.

Самостоятельная работа студента подразумевает выполнение письменных заданий (упражнений из учебника) для закрепления полученных знаний, самостоятельную отработку звукопроизношения (с помощью аудиокурса и электронных образовательных ресурсов), заучивание наизусть тематических диалогов, небольших аутентичных текстов (поэтических и прозаических), подготовку творческих заданий.

В качестве средств текущего контроля успеваемости используются контрольные работы, устные опросы, письменные работы, тестирование. Итоговым контролем знаний студента во II и IV семестрах является зачет.

Тематический план учебной дисциплины «Иностранный язык (французский)», блок ОД по виду «Актёр драматического театра и кино», «Актёр театра кукол»

Наименование разделов и тем	Максимальная учебная нагрузка студента	Аудиторные занятия		Самостоятельная работа	ОК и ПК
		Всего	В том числе практических занятий		
<i>I курс</i>					
Раздел 1. Вводно-фонетический курс	108	72	41	36	ОК 10
По итогам изучения программы I курса - зачёт					
<i>ИТОГО за I курс</i>	108	72	41	36	
<i>II курс</i>					
Раздел 2.	108	72	55	36	ОК 10
По итогам изучения программы II курса зачёт					
<i>ИТОГО за II курс</i>	108	72	55	36	
<i>ИТОГО</i>	216	144	96	72	

**Календарно-тематический план учебной дисциплины
«Французский язык» блок ОД**

Наименование разделов и тем	Максимальная нагрузка студентов	Количество аудиторных часов		Сам. раб. студ.
		Всего	В т.ч. практ. раб.	
Раздел 1. Вводно-фонетический курс				
1.1 Вводное занятие	3	2	1	1
1.2 Гласный [a]-открытый	3	2	1	1
1.3 Гласный [ε]-открытый	5	4	2	1
1.4 Гласный [e]-закрытый	5	4	2	1
1.5 Гласный [i], полугласный [j]	7	4	2	3
1.6 Гласный [œ] открытый, [ə] -беглый	6	4	3	2
1.7 Гласный [ø]- закрытый	6	4	3	2
1.8 Гласный [y]	6	4	2	2
1.9 Гласный [ɔ]	9	6	3	3
1.10 Гласный [o]	9	6	3	3
1.11 Гласный [u], согласный [ʁ]	9	6	3	3
1.12 Гласный [ɛ̃]-носовой	6	4	2	2
1.13 Гласные [ɑ̃]-носовой и [a]	6	4	2	2
1.14 Гласный [œ̃]-носовой	6	4	2	2
1.15 Гласный [ɔ̃]-носовой	6	4	2	2
1.16 Полугласный [w]	6	4	2	2
1.17 Полугласный [ç]	4	2	2	2
1.18 Обобщение материала	4	2	2	2
Зачёт	2	2	2	
Итого	108	72	41	36

Раздел 2. Лексико-грамматический курс				
2.1 Повторение изученных тем	2	2	2	
2.2 Местоименные глаголы	5	4	3	1
2.3 Прошедшее сложное время	23	14	10	9
2.4 Прошедшее незавершённое время	15	10	8	5
2.5 Простое прошедшее время	15	10	8	5
2.6 Предпрошедшее	15	10	8	5
2.7 Ближайшее прошедшее и ближайшее будущее	3	2	1	1
2.8 Согласование времён в плане прошедшего	6	4	3	2
2.9 Простое будущее	15	10	8	5
2.10 Согласование времён в изъявительном наклонении	7	4	2	3
Зачёт	2	2	2	
Итого	108	72	55	36
Всего в блоке:	216	144	96	72

Содержание учебной дисциплины

Раздел 1

Вводно-фонетический курс

(первый год обучения)

Цель: Выработать навыки правильного произношения, чтения;

Студент должен уметь: самостоятельно делать транскрипцию французских слов, правильно произносить гласные и согласные звуки, распознавать отдельные (простые и сложные) звуки в словах, давать краткие ответы на вопросы, употреблять разговорные формы и клише в знакомых ситуациях.

Студент должен знать: правильную постановку органов речи для произнесения гласных и согласных звуков, правила чтения, грамматические правила, изученные в разделе.

Тема 1.1

Вводное занятие:

Французский алфавит, фонетический строй фр. языка, характеристика гласных и согласных, ударение в слове и в речевом потоке, связывание звуков в речевом потоке.

Тема 1.2

гласный [a]-открытый:

Постановка органов речи для звука [a]-открытого, правила чтения некоторых согласных, виды слов, строй предложения, понятие артикля, определённый артикль женского рода.

Тема 1.3

Гласный [ɛ]-открытый:

Артикуляционная гимнастика, звук [ɛ]-открытый, правила чтения некоторых согласных, притяжательное прилагательное **ma, ta, sa**, указательное прилагательное женского рода **cette**, глагол-связка **être**, оборот **c'est**.

Тема 1.4

Гласный [e]-закрытый:

Звук [e]-закрытый, правила чтения некоторых согласных, имя существительное (род, число), понятие глагола (деление на группы), спряжение в настоящем времени глаголов 1-группы.

Тема 1.5

Гласный [i], полугласный [j]:

Звук [i], полугласный [j], правила чтения, порядок слов в предложении, отсутствие артикля перед именами собственными, глаголы 3-ей группы, 3 лицо глаголов **lire, écrire, faire**, вопрос к подлежащему. Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема 1.6

Гласный [œ]- открытый:

Звук [œ]- открытый, [ə] - беглый, правила чтения, притяжательное прилагательное **leur**, определенный артикль, ед. ч. глаголов третьей группы, отрицание, предлоги **à, de**.

Тема для обсуждения: формулировать мнение, уточнить.

Письменная контрольная работа: лексика 5-ти уроков, спряжение глаголов 1-ой группы, притяжательные прилагательные, указательные прилагательные, транскрипция.

Тема 1.7

Гласный [ø] - закрытый:

Звук [ø], правила чтения, безличный оборот **il est... heures**, имя прилагательное (род, число), место прилагательного в предложении.

Тема для обсуждения: диалог по телефону.

Тема 1.8

Гласный [y]:

Звук [y], правила чтения, употребление артикля после оборота **c'est**, второе лицо ед. ч., глаголов I, III группы, опущение артикля перед именем существительным, обозначающим национальность, вопросительное предложение, спряжение глаголов III группы в ед. числе.

Тема для обсуждения: диалог по телефону (здоровье).

Тема 1.9

Гласный [ɔ]:

Повторение материала, изученного в I-ом семестре, звук [ɔ], правила чтения, вопрос к прямому дополнению, употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого, слияние определённого артикля с предлогом **de**.

Тема для обсуждения: диалог по телефону (свободное время).

Зачётное занятие за I семестр.

Тема 1.10

Гласный [o]:

Звук [o], правила чтения, слияние определённого артикля с предлогом **à**, безличные глаголы, личные местоимения **le, la, les**, место наречия в предложении, предлог **jusque**, инверсия во вводном предложении.

Тема для обсуждения: диалог по телефону (свободное время).

Тема 1.11

Гласный [u], согласный [ʁ]:

Гласный [u], согласный [ʁ], вопросительное наречие **où**, определённый артикль, неопределённое прилагательное **tout**, предлоги **à – de**. Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема для обсуждения: диалог (подарки).

Тема 1.12

Гласный [ɛ̃]-носовой:

Звук [ɛ̃], правила чтения, глаголы **aller, venir**, притяжательные прилагательные, указательные прилагательные, спряжение глаголов **lire, écrire**.

Тема для обсуждения: диалог (приглашение).

Тема 1.13

Гласные [ɑ̃]-носовой и [ɑ]:

Звуки [ɑ̃] и [ɑ], правила чтения, наречия **en, y**, вопросительные наречия **quand, comment**, спряжение глагола **faire**. Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема для обсуждения: диалог (у пригородных касс).

Тема 1.14

Гласный [œ̃]-носовой:

Звук [œ̃], правила чтения, безличный оборот **il y a**, неопределённый артикль, спряжение глагола **aller**, спряжение глаголов типа '**venir**'.

Тема для обсуждения: диалог (у телевизора).

Тема 1.15

Гласный [ɔ̃]-носовой:

Звук [ɔ̃], правила чтения, конструкция **c'est – se sont**. Неопределённо-личное местоимение **on**, повелительное наклонение глаголов I группы, личные окончания глаголов III группы

Тема для обсуждения: диалог (назначить встречу).

Тема 1.16

Полугласный [w]:

Звук [w], правила чтения, местоимение **cela**, опущение неопределённого артикля после отрицания, неупотребление артикля после количественных наречий, порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с наречия **combien**, спряжение глагола **avoir**.

Тема для обсуждения: диалог по телефону (каникулы).

Тема 1.17

Полугласный [ç]:

Звук [ç], правила чтения, ударные местоимения, местоимение **en**, количественные числительные, спряжение глаголов **être, mettre**.

Тема для обсуждения: диалог по телефону (интервью).

Тема 1.18

Обобщение фонетического материала:

Закрепление фонетического материала водно-фонетического курса на проверочных упражнениях, обобщение правил чтения, закрепление лексического материала при составлении диалогов и монологических высказываний по изученным темам.

Зачётный урок по разделу предполагает ответ по билету, в который включается теоретическая и практическая части.

Раздел 2

Лексико-грамматический

(второй год обучения)

Цель: Обеспечить усвоение студентами лексического, грамматического материала.

Студент должен уметь: Понимать смысл монологической и диалоговой речи, давать краткий пересказ прослушанного или прочитанного текста, составлять сообщение на заданную тему с предварительной подготовкой, письменно излагать прочитанный текст, пользоваться общими и отраслевыми словарями, использовать перевод с французского языка на родной.

Студент должен знать: значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа, значения новых глагольных форм (видовременных, неличных), средств выражения модальности, условия, предположения, побуждения к действию.

Тема 2.1

Повторение изученных тем:

Повторение, обобщение и закрепление материала водно-фонетического курса на проверочных упражнениях.

Тема 2.2

Местоименные глаголы

Понятие местоименного глагола, спряжение местоименных глаголов в настоящем времени, количественные числительные, артикли и предлоги перед существительными, обозначающими название месяцев и времён года, вопрос к подлежащему, приглагольные местоимения.

Тема для обсуждения: распорядок дня.

Тема 2.3

Прошедшее сложное время:

Образование прошедшего сложного времени (P.C.), причастие прошедшего времени, отрицательная и вопросительная формы P.C., место личных приглагольных местоимений и наречий в P.C., употребление P.C., спряжение местоименных глаголов в P.C. Работа над литературными французскими текстами с употреблением P.C., заучивание их наизусть.

Тема для обсуждения: биография.

Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема 2.4

Прошедшее незавершённое время:

Прошедшее незавершённое время (I): значение и образование, употребление I., согласование времён, предлоги **en** и **à** перед географическими названиями, ограничительный оборот **ne ... que**, место отрицания при инфинитиве.

Тема для обсуждения: Как я провёл лето (письменная работа).

Работа над литературными французскими текстами с употреблением прошедших времён, заучивание их наизусть, письменная контрольная работа.

Тема 2.5

Простое прошедшее время (P.S.):

Значение и образование, употребление P.S., степени сравнения наречий и прилагательных. Работа над литературными французскими текстами с употреблением прошедших времён, заучивание их наизусть.

Тема 2.6

Предпрошедшее время:

Значение и образование, употребление P.Q.P., образование женского рода у существительных и качественных прилагательных, вопрос к прямому и косвенному дополнению, страдательный залог, безличные выражения с

глаголом **faire**, случаи отсутствия частицы **pas** в отрицании, относительные местоимения **qui, que, quoi, dont**.

Работа над литературными французскими текстами с употреблением прошедших времён, заучивание их наизусть.

Тема 2.7

Ближайшее прошедшее и ближайшее будущее время:

Значение, образование, употребление, очень – **très, beaucoup**, часы, обозначение времени.

Тема для обсуждения: знакомство, назначить свидание (диалог), негативное и позитивное отношение к предмету или явлению (диалогические высказывания по теме).

Работа над литературными текстами по теме раздела.

Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема 2.8

Согласование времён в плане прошедшего:

Работа над аутентичными литературными текстами по теме раздела.

Проверочная работа по изученному материалу (промежуточный контроль).

Тема 2.9

Простое будущее время:

Простое будущее время, его образование и употребление, частичный артикль, утвердительное наречие **si, même** – прилагательное и наречие, выделительный оборот **c'est (ce sont) ... que**.

Тема для обсуждения: выражение чувств

Работа над литературными текстами по теме раздела, содержащими пройденный грамматический материал, заучивание их наизусть.

Тема 2.10

Согласование времён в изъявительном наклонении:

Обобщение лексического и грамматического материала за весь период обучения, отработка лексики по темам, подготовка к итоговому экзамену, контрольная работа.

Зачётный урок по разделу предполагает письменную (тестирование) и устную (творческая работа) части.

Информационное обеспечение:

Основные источники:

1. Митрофанова, Д.А. Французский язык для вокалистов. Фонетика в пении : учебное пособие / Д.А. Митрофанова, О.А. Овсянникова. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2017. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-2434-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/99372> (дата обращения:01.09.2019). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Шевякова, Ю.А. Давайте говорить по-французски: учебно-методическое пособие / Ю.А. Шевякова. — Саратов: СГК им. Л.В. Собинова, 2015. — 32 с. — ISBN 978-5-94841-205-4. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/72162> (дата обращения: 01.09.2019). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительные источники:

1. Кувитанова О.И. Lefrançaisurlascène.(Французский на сцене): Учебное пособие. Часть II, М.:Российский университет театрального искусства - ГИТИС, 2015 г. -240 с.- ISBN 978-5-91328-101-2.
2. Попова И.Н. Казакова Ж.А.«Французский язык» М. «Нестор АкадемикПабlishерз», 2010 г.-575с. -ISBN978-5-90107-407-7.
3. Иванченко А.И. Говорим по-французски: Сборник упражнений для развития устной речи. – СПб.: КАРО, 2017. – 256с. - ISBN: 978-5-9925-1180-2.
4. Иванченко А.И. Французские пословицы и их русские аналоги. – СПб.: КАРО, 2004 – 128с. – ISBN 5-89815-158-3.
5. Французские глаголы. Таблицы спряжения. – Мю: Лист Нью, 2002. – 208с. - ISBN 5-7871-0111-1.
6. Забияко Л.С., Орлова Н.М. Практическая фонетика: Учеб. Пособие. –

Иркутск: Изд-во Иркут. Ун-та, 1997. -288с.- ISBN 5-7430-0670-9.

7. Лиштованная Т.В. Французский язык: систематический курс для начинающих. – Иркутск: Изд-во. «Оттиск», 2001. – 211с. - ISBN 5-93219-029-9.

8. Voyage au pays de la poésie. Путешествие в страну поэзии. Уч. Пособие по страноведению /Составитель Ж.М. Арутюнова/. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2003. – 160 с. - ISBN 5-89191-057-8.

Ресурсы сети Интернет (ЭОР).

1. EasyPronunciation. - URL:<http://easypronunciation.com/ru/french-phonetic-transcription-converter> (дата обращения: 01.09.2019)
2. Ladictee. - URL: <http://www.ladictee.fr/>
3. Lexiquefle.- URL: <http://lexiquefle.free.fr/>
4. Learningapps.- URL: https://learningapps.org/myapps_teacher.php
5. Studyfrench.- URL: <http://www.studyfrench.ru/>
6. Francaisfacile .- URL:<http://www.francaisfacile.com/>
7. Les-verbес.-URL: <http://les-verbес.com/>
8. Apprendre-francais.-URL: <http://www.ciel.fr/apprendre-francais/jeux-classe.htm>
9. Quizz.biz.-URL: <https://www.quizz.biz/>
10. Fanat.tv.-URL: <http://fanat.tv/channels/tv5-monde-europe>
11. Écouteracom.-URL: www.ecouteracom/
12. Le-dictionnaire.-URL: <http://www.le-dictionnaire.com/>
13. cnrtl.fr.-URL:<http://www.cnrtl.fr/definition/>
14. Glossaire du theater.-URL:<http://www.theatrales.uqam.ca/glossaire.html>

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СЛОВАРИ И СПРАВОЧНЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французско-русский словарь: 70 000 слов, 20 000 единиц пер. – 2-е изд., испр. – М.: Рус. Яз., 1995. – 1195 с.- ISBN 978-5-9576-0366-5.
2. Щерба Л.В. Матусевич М.И. Русско-французский словарь: 50 000 слов. – 14-е изд., стереотип. – М.: Рус. Яз., 1993, - 848с. - ISBN 5-200-02214-2.

СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ

1. Литература:

- учебники
- справочная литература
- словари
- энциклопедии
- художественная литература на французском языке
- произведения французских авторов на русском языке

2. Технические средства обучения:

- компьютер
- видеопроигрыватель
- аудиопроигрыватель
- видеопректор

3. Видео- и аудиоматериалы по страноведению.

4. Наглядные пособия:

- доска
- таблицы
- диаграммы
- схемы

5. Ресурсы сети Интернет(ЭОР).